



**RAT DER
EUROPÄISCHEN UNION**

**Brüssel, den 8. September 2008 (09.09)
(OR. fr)**

12749/08

OJ CRP1 31

VORLÄUFIGE TAGESORDNUNG

für	die 2241. TAGUNG DES AUSSCHUSSES DER STÄNDIGEN VERTRETER (1. Teil)
am	Mittwoch, den 10. September (9.30 Uhr) und Freitag, den 12. September (10.00 Uhr) 2008

TAGUNG AM MITTWOCH, DEN 10. SEPTEMBER 2008 (9.30 UHR)

1. Annahme der vorläufigen Tagesordnung

I (1)

2. Antworten auf schriftliche Anfragen von Mitgliedern des Europäischen Parlaments an den Rat (+)
 - a) Nr. E-3162/08 von Marco Cappato und Sophie In 't Veld
"Verbot der 'Pride'-Parade in der Republik Moldau, fehlender Schutz durch die Polizei,
Verletzung von Menschenrechten"
Dok. 12035/08 PE-QE 533
+ COR 1
 - b) Nr. E-3225/08 von Katerina Batzeli und Maria Eleni Koppa
"Wiedereröffnung griechischer Schulen auf Imbros und Tenedos"
Dok. 12013/08 PE-QE 531
 - c) Nr. E-3233/08 von Mairead McGuinness
"Überwachung der in der WTO laufenden Diskussionen"
Dok. 12029/08 PE-QE 532

- d) Nr. E-3432/08 von Jeanine Hennis-Plasschaert und E-3433/08 von Sophia in 't Veld
"Erfassung biometrischer Daten von Nicht-US-Bürgern bei der Ausreise aus den USA auf Ausgangsflughäfen und -seehäfen"
Dok. 12038/08 PE-QE 534
- e) Nr. E-3563/08 von Mario Borghezio
"Aufforderung an Europa, kosovarische Kriegsverbrechen und insbesondere den Organhandel zu untersuchen"
Dok. 11910/08 PE-QE 522
- f) Nr. P-3664/08 von Emilio Menéndez del Valle
"Assoziationsrat EU-Israel"
Dok. 11826/08 PE-QE 518
- g) Nr. E-3737/08 von Jim Higgins
"Rechtliche Regelung des Bereichs der Psychotherapie"
Dok. 11944/08 PE-QE 525
- h) Nr. E-3746/08 von Caroline Lucas
"Öffentliches Beschaffungswesen: Verwendung von Eiern durch den Rat"
Dok. 11909/08 PE-QE 521
- i) Nr. E-3765/08 von Ignasi Guardans Cambó
"Maßnahmen des Rates zur Verbesserung der Kenntnis der Rückführungsrichtlinie in Drittstaaten"
Dok. 11945/08 PE-QE 526
- j) Nr. P-3791/08 von Filip Kaczmarek
"Aufhebung der diplomatischen Sanktionen gegen Kuba"
Dok. 11790/08 PE-QE 517
- k) Nr. E-3796/08 von Marie-Arlette Carlotti
"'Handelshilfe' und 'handelsbezogene Unterstützung': Zwischenbilanz der Verpflichtung von 2005"
Dok. 12186/08 PE-QE 543
- l) Nr. E-3798/08 von Corien Wortmann-Kool
"Innovationsfonds für die Binnenschifffahrt"
Dok. 12281/08 PE-QE 552
- m) Nr. E-3799/08 von Frieda Brepoels
"Europäische Harmonisierung der Rechtsvorschriften hinsichtlich des Strafvollzugs"
Dok. 11911/08 PE-QE 523
- n) Nr. E-3846/08 von Emmanouil Angelakas
"Parteienfinanzierung durch Unternehmen"
Dok. 12231/08 PE-QE 548
- o) Nr. E-3861/08 von Frieda Brepoels
"Französische Bußgelder für alte belgische Führerscheine"
Dok. 12144/08 PE-QE 539
- p) Nr. E-3869/08 von Geoffrey Van Orden
"EUPOL Afghanistan"
Dok. 12183/08 PE-QE 542
- q) Nr. E-3894/08 von José Ribeiro E Castro
"Kuba – Beschluss des Rates vom 18. Juni 2007"
Dok. 12188/08 PE-QE 544

- r) Nr. E-3899/08 von Sahra Wagenknecht
"Auswirkungen der Urteile 'Viking' und 'Laval' des Gerichtshofes der Europäischen Gemeinschaften"
Dok. 12191/08 PE-QE 545
- s) Nr. E-3908/08 von Hans-Peter Martin
"Transparenz des Rates"
Dok. 12141/08 PE-QE 538
- t) Nr. P-3989/08 von Pierre Schapira
"Prioritäten des Rates im Hinblick auf die Entwicklungspolitik während des französischen Ratsvorsitzes"
Dok. 12169/08 PE-QE 540
- u) Nr. E-4022/08 von Jeanine Hennis-Plasschaert
"Kritik lateinamerikanischer Staaten an der künftigen europäischen Rückführungsrichtlinie auf Grundlage von KOM(2005) 0391"
Dok. 12174/08 PE-QE 541
- v) Nr. E-4034/08 von Proinsias De Rossa
"Verordnung über das Herkunftsland"
Dok. 12355/08 PE-QE 561
- w) Nr. E-4053/08 von Maria Mauro
"Investitionen in Russland"
Dok. 12194/08 PE-QE 546
- x) Nr. E-4060/08 von Proinsias De Rossa
"Konferenz zum Thema Alkohol (2.-4. April 2008)"
Dok. 12409/08 PE-QE 573
- y) Nr. E-4091/08 von Graham Watson
"Übersetzung"
Dok. 12282/08 PE-QE 553
- z) Nr. E-4110/08 von Petru Filip
"Anerkennung von in Bulgarien und Rumänien erlangten beruflichen Befähigungsnachweisen"
Dok. 12232/08 PE-QE 549
- aa) Nr. E-4118/08 von Marco Cappato und Marios Matsakis
"Sprachenvielfalt und aktuelle politische Lage in Zypern"
Dok. 12304/08 PE-QE 556
+ COR 1
- bb) Nr. E-4167/08 von Rareș-Lucian Niculescu, Marian Zlotea und Flaviu Călin Rus
"Förderung und Anregung der polizeilichen Zusammenarbeit zwischen den Mitgliedstaaten der Europäischen Union"
Dok. 12330/08 PE-QE 558
- cc) Nr. E-4221/08 von Manolis Mavrommatis
"Beihilfen für die Alzheimer-Forschung"
Dok. 12411/08 PE-QE 574
- dd) Nr. E-4224/08 von Stavros Lambrinidis, Stavros Arnaoutakis, Maria Eleni Koppa, Maria Matsouka, Katerina Batzeli, Costas Botopoulos, Anni Podimata und Evangelia Tzampazi
"Siemens-Affäre: europäischer Kontrollapparat zur Korruptionsbekämpfung"
Dok. 12395/08 PE-QE 569
- ee) Nr. E-4229/08 von Jim Higgins
"Auswirkungen des irischen Neins zum Vertrag von Lissabon"
Dok. 12381/08 PE-QE 566

- ff) Nr. P-4247/08 von Nikolaos Vakalis
"Europäische Verteidigungspolitik nach dem irischen Referendum über den Reformvertrag"
Dok. 12385/08 PE-QE 567
 - gg) Nr. P-4273/08 von Johan Van Hecke
"Europäische Truppen im Tschad"
Dok. 12305/08 PE-QE 557
 - hh) Nr. E-4317/08 von Hans-Peter Martin
"Anwesenheit von Ministern bei den Tagungen des Ministerrates"
Dok. 12452/08 PE-QE 576
 - ii) Nr. E-4332/08 von Åsa Westlund
"Verhandlungen über die Fangquoten für Dorsch in der Ostsee"
Dok. 12408/08 PE-QE 572
 - jj) Nr. E-4341/08 von Astrid Lulling
"AVNOJ-Bestimmungen"
Dok. 12380/08 PE-QE 565
 - kk) Nr. P-4372/08 von Roger Helmer
"Rahmenübereinkommen zur Eindämmung des Tabakkonsums"
Dok. 12376/08 PE-QE 564
3. Beratender Ausschuss für Sicherheit und Gesundheit am Arbeitsplatz
- Ernennung von Frau Concepción PASCUAL LIZANA zum Mitglied (Spanien) als Nachfolgerin des ausscheidenden Mitglieds Herrn Mario GRAU-RIOS
Dok. 12158/08 SOC 448
+ COR 1
4. Verwaltungsrat der Europäischen Agentur für Sicherheit und Gesundheitsschutz am Arbeitsplatz
- Ernennung von Frau Concepción PASCUAL LIZANA zum Mitglied (Spanien) als Nachfolgerin des ausscheidenden Mitglieds Herrn Mario GRAU-RIOS
Dok. 11730/08 SOC 423
5. Verwaltungsrat der Europäischen Stiftung zur Verbesserung der Lebens- und Arbeitsbedingungen
- a) Ernennung von Herrn Martin BOLKOVAC zum stellvertretenden Mitglied (Österreich) als Nachfolger des ausscheidenden stellvertretenden Mitglieds Herrn Wolfgang GREIF
 - b) Ernennung von Herrn Adam AMBROZIK zum stellvertretenden Mitglied (Polen) als Nachfolger des ausscheidenden stellvertretenden Mitglieds Herrn Rafal BANIAK
Dok. 9275/08 SOC 280

6. Verwaltungsrat der Europäischen Stiftung zur Verbesserung der Lebens- und Arbeitsbedingungen
 - Ernennung von Herrn István KOMORÓCZKI zum stellvertretenden Mitglied (Ungarn) als Nachfolger des ausscheidenden stellvertretenden Mitglieds Herrn Antal SZABADKAI
Dok. 9442/08 SOC 288
7. Verwaltungsrat des Europäischen Zentrums für die Förderung der Berufsbildung (CEDEFOP)
 - Ernennung von Frau Ulrika HEKTOR zum Mitglied (Schweden) in der Kategorie der Vertreter der Arbeitnehmerorganisationen
Dok. 10552/08 EDUC 161 SOC 354
8. Vorschlag für einen Beschluss des Rates über den Abschluss des Übereinkommens über die Fischerei im südlichen Indischen Ozean im Namen der Gemeinschaft
 - Annahme
Dok. 5814/08 PECHE 25
12603/08 PECHE 217
9. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 999/2001 im Hinblick auf die der Kommission übertragenen Durchführungsbefugnisse **(RA) (erste Lesung)**
 - Billigung des endgültigen Kompromisstextes im Hinblick auf eine Einigung
Dok. 12600/08 AGRILEG 144 CODEC 1043
10. Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über Extraktionslösungsmittel, die bei der Herstellung von Lebensmitteln und Lebensmittelzutaten verwendet werden **(RA) (erste Lesung)**
 - Billigung des endgültigen Kompromisstextes im Hinblick auf eine Einigung
Dok. 12752/08 DENLEG 108 CODEC 1072
11. Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über Lebensmittel, die für eine besondere Ernährung bestimmt sind **(RA) (erste Lesung)**
 - Billigung des endgültigen Kompromisstextes im Hinblick auf eine Einigung
Dok. 12753/08 DENLEG 109 CODEC 1073

12. Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über die Gewinnung von und den Handel mit natürlichen Mineralwässern **(RA) (erste Lesung)**
– Billigung des endgültigen Kompromisstextes im Hinblick auf eine Einigung
Dok. 12754/08 DENLEG 110 CODEC 1074
13. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über das Inverkehrbringen von Pflanzenschutzmitteln und **(RA+ E) (erste Lesung)**
= Annahme
a) des Gemeinsamen Standpunkts
Dok. 11119//08 AGRILEG 116 ENV 407 CODEC 867
+ COR 1 (lt)
+ REV 1 (mt)
+ REV 2 (nl)
+ REV 3 (el)
12553/08 CODEC 1040 AGRILEG 143 ENV 507
+ COR 1
+ ADD 1

b) der Begründung des Rates
Dok. 11119//08 AGRILEG 116 ENV 407 CODEC 867 ADD 1
14. Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Richtlinie 2003/88/EG über bestimmte Aspekte der Arbeitszeitgestaltung **(RA) (erste Lesung)**
– Annahme
a) des Gemeinsamen Standpunkts
Dok. 10597/08 SOC 359 SAN 123 TRANS 201 MAR 83 CODEC 763
+ REV 1 (pl)
Dok. 1255/08 CODEC 1041 SOC 464 SAN 165 TRANS 270 MAR 115
+ COR 1

b) der Begründung des Rates
Dok. 10597/08 SOC 359 SAN 123 TRANS 201 MAR 83
CODEC 763 ADD 1 REV 1

15. Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über die Arbeitsbedingungen von Leiharbeitnehmern **(RA) (erste Lesung)**
= Annahme
a) des Gemeinsamen Standpunkts
Dok. 10599/08 SOC 360 CODEC 764
+ REV 1 (pl)
12556/08 CODEC 1042 SOC 465

b) der Begründung des Rates
Dok. 10599/08 SOC 360 CODEC 764 ADD 1
+ COR 1
16. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 460/2004 zur Errichtung der Europäischen Agentur für Netz- und Informationssicherheit bezüglich deren Bestehensdauer **(RA) (erste Lesung)**
= Annahme des Rechtsetzungsakts
Dok. PE-CONS 3643/08 TELECOM 107 MI 224 DATAPROTECT 46 CAB 37
INST 82 CODEC 853
12549/08 CODEC 1037 TELECOM 120 MI 284 DATAPROTECT 58
CAB 41 INST 105
17. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über die Energiestatistik **(RA) (erste Lesung)**
= Annahme des Rechtsetzungsakts
Dok. PE-CONS 3619/08 STATIS 40 ENER 83 COMPET 106 CODEC 384
+ REV 1 (lt)
12551/08 CODEC 1038 STATIS 114 ENER 245 COMPET 292
18. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über den Abbau von Grenzkontrollen der Mitgliedstaaten im Straßen- und Binnenschiffsverkehr (kodifizierte Fassung) **(RA) (erste Lesung)**
= Annahme des Rechtsetzungsakts
Dok. PE-CONS 3627/08 CODIF 54 TRANS 128 CODEC 521
12552/08 CODEC 1039 CODIF 117 TRANS 269

II

19. **Festlegung der vorläufigen Tagesordnung** für die Tagung des Rates (**Landwirtschaft und Fischerei**) am 29. und 30. September 2008
20. Vorbereitung der Tagung des Rates "**Wettbewerbsfähigkeit**" (Binnenmarkt, Industrie und Forschung) am 25. und 26. September 2008
1. **Festlegung der vorläufigen Tagesordnung**
21. a) Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Richtlinie 2002/59/EG über die Einrichtung eines gemeinschaftlichen **Überwachungs- und Informationssystems für den Schiffsverkehr** (RA) (**zweite Lesung des Europäischen Parlaments**)
Dok. 5719/3/08 MAR 11 ENV 34 CODEC 89 REV 3 (x)
+ ADD 1 (x)
12708/08 MAR 120 ENV 521 CODEC 1062
- b) Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Festlegung der Grundsätze für die **Untersuchung von Unfällen im Seeverkehr** und zur Änderung der Richtlinien 1999/35/EG und 2002/59/EG (RA) (**zweite Lesung des Europäischen Parlaments**)
Dok. 5721/5/08 MAR 12 ENV 35 CODEC 90 REV 5 (x)
+ADD 1 (x)
12710/08 MAR 122 ENV 523 CODEC 1064
- c) Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über die **Hafenstaatkontrolle** (Neufassung) (RA) (**zweite Lesung des Europäischen Parlaments**)
Dok. 5722/3/08 MAR 13 ENV 36 CODEC 91 REV 3 (x)
+ADD 1 (x)
12709/08 MAR 121 ENV 522 CODEC 1063
- d) Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über die Unfallhaftung von Beförderern von Reisenden auf See (RA) (**zweite Lesung des Europäischen Parlaments**)
Dok. 6389/2/08 MAR 24 ENV 87 CODEC 185 REV 2 (x)
+ADD 1 (x)
12707/08 MAR 119 ENV 520 CODEC 1061

- e) Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über gemeinsame Vorschriften und Normen für **Schiffsüberprüfungs- und -besichtigungsorganisationen** und die einschlägigen Maßnahmen der Seebehörden (Neufassung) (RA) (**zweite Lesung des Europäischen Parlaments**)
 - Dok. 5724/2/08 MAR 14 ENV 37 CODEC 92 REV 2 (x)
 - + ADD 1 (x)
 - 12712/08 MAR 123 ENV 524 CODEC 1065
 - f) Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über gemeinsame Vorschriften und Normen für **Schiffsüberprüfungs- und -besichtigungsorganisationen** (Neufassung) (RA) (**zweite Lesung des Europäischen Parlaments**)
 - Vorbereitung des nächsten informellen Trilogs
 - Dok. 5726/2/08 MAR 15 ENV 38 CODEC 93 REV 2 (x)
 - + ADD 1 (x)
 - 12715/08 MAR 124 ENV 525 CODEC 1066
22. a) Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über die zivilrechtliche Haftung und die **Sicherheitsleistungen von Schiffseignern** (RA) (**erste Lesung**)
 - Dok. 12703/08 MAR 118 ENV 519 CODEC 1059
 - 12702/08 MAR 117 ENV 518 CODEC 1058
- b) Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über die **Erfüllung der Flaggenstaatpflichten** (RA) (**erste Lesung**)
 - Prüfung der Vorschläge de Vorsitzes
 - Dok. 12701/08 MAR 116 ENV 517 CODEC 1057
 - 12702/08 MAR 117 ENV 518 CODEC 1058
23. **Nachhaltigkeitskriterien für Biokraftstoffe**
 - Prüfung des umfassenden Kompromisspakets
 - Dok. 12157/1/08 ENV 491 AGRI 239 ENT 194 ENER 238 TRANS 260
 - CODEC 1015 REV 1
 - + ADD 1

24. a) Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Richtlinie 98/70/EG im Hinblick auf die Spezifikationen für Otto-, Diesel- und Gas-ölkraftstoffe und die Einführung eines Systems zur Überwachung und Verringerung der **Treibhausgasemissionen** bei der Verwendung von **für den Straßenverkehr bestimmten Kraftstoffen**, zur Änderung der Richtlinie 1999/32/EG des Rates im Hinblick auf die Spezifikationen für von Binnenschiffen gebrauchte Kraftstoffe und zur Aufhebung der Richtlinie 93/12/EWG (RA)
– Artikel 7a
- b) Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Förderung der Nutzung von **Energie aus erneuerbaren Quellen** (RA)
– Artikel 3 Absatz 3
– Prüfung der Zielvorgaben
Dok. 12644/08 ENV 513 ENT 207 ENER 250 TRANS 272 CODEC 1050
25. Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über den Schutz der Verbraucher im Hinblick auf bestimmte Aspekte von **Teilzeitnutzungsrechten**, langfristigen Urlaubsprodukten sowie des Wiederverkaufs und Tausches derselben (RA) (**erste Lesung**)
– Informationen des Vorsitzes über die Ergebnisse des informellen Trilogs
26. Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Erleichterung der **grenzübergreifenden Durchsetzung von Verkehrssicherheitsvorschriften**
= Informationen des Vorsitzes zur Prüfung der Rechtsgrundlage des Vorschlags
Dok. 7984/08 TRANS 100 CODEC 416 (x)

II

27. **Festlegung der vorläufigen Tagesordnung** für die Tagung des Rates (**Beschäftigung, Sozialpolitik, Gesundheit und Verbraucherschutz**) am 2. Oktober 2008
20. Vorbereitung der Tagung des Rates "**Wettbewerbsfähigkeit**" (Binnenmarkt, Industrie und Forschung) am 25. und 26. September 2008
2. Mitteilung der Kommission an den Rat, das Europäische Parlament und den Europäischen Wirtschafts- und Sozialausschuss
"Für einen stärkeren Beitrag der **Normung zur Innovation** in Europa"
= Annahme von Schlussfolgerungen des Rates
Dok. 12791/08 COMPET 303 IND 89 MI 290 RECH 260 TELECOM 130
3. Zukunft der **europäischen Raumfahrt politik** - Entschließung des Rates zur europäischen Raumfahrt politik
= Annahme
Dok. 12733/08 RECH 253 COMPET 301
4. Entwurf von Schlussfolgerungen des Rates zu einer verantwortungsvollen Forschung im Bereich der **Nanowissenschaften und Nanotechnologien**
= Annahme von Schlussfolgerungen des Rates
Dok. 12697/08 RECH 248 COMPET 296
5. Mitteilung der Kommission an den Rat und das Europäische Parlament mit dem Titel "**Gemeinsame Planung** der Forschungsprogramme: bessere Bewältigung gemeinsamer Herausforderungen durch Zusammenarbeit"
= Erläuterungen der Kommission
= Orientierungsaussprache
6. Entwurf von Schlussfolgerungen des Rates zu einem gemeinsamen Engagement der Mitgliedstaaten für die Bekämpfung der neurodegenerativen Erkrankungen, insbesondere der **Alzheimer-Krankheit**
= Annahme von Schlussfolgerungen des Rates
Dok. 12711/08 RECH 251 SAN 169

22. (**ggf.**)
- a) Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über die zivilrechtliche Haftung und die **Sicherheitsleistungen von Schiffseignern**
(RA) (**erste Lesung**)
Dok. 12703/08 MAR 118 ENV 519 CODEC 1059
12702/08 MAR 117 ENV 518 CODEC 1058
 - b) Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über die Erfüllung der **Flaggenstaatpflichten** (RA) (**erste Lesung**)
 - Prüfung der Vorschläge des Vorsitzes (**Fortsetzung**)
Dok. 12701/08 MAR 116 ENV 517 CODEC 1057
12702/08 MAR 117 ENV 518 CODEC 1058
28. Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Richtlinie 98/70/EG im Hinblick auf die Spezifikationen für Otto-, Diesel- und Gasölkraftstoffe und die Einführung eines Systems zur Überwachung und Verringerung der **Treibhausgasemissionen** bei der Verwendung von für den Straßenverkehr bestimmten Kraftstoffen, zur Änderung der Richtlinie 1999/32/EG des Rates im Hinblick auf die Spezifikationen für von Binnenschiffen gebrauchte Kraftstoffe und zur Aufhebung der Richtlinie 93/12/EWG (RA) (**erste Lesung**)
- Informationen des Vorsitzes
- Sonstiges

-
- (1) Diese Punkte werden am 9. September 2008 von der Mertens-Gruppe behandelt.
 - (+) Punkt, der nach Artikel 12 Absatz 2 der Geschäftsordnung des Rates im Wege des Verfahrens der stillschweigenden Zustimmung angenommen werden kann.
 - (RA + E) Rechtsetzungsakt + Erklärungen
 - (x) Vergriffenes Dokument.